



AiRScouter

WD-350B Installationsanleitung Deutsch

Lesen Sie unbedingt die *Produkt-Sicherheitshinweise*, bevor Sie den AiRScouter verwenden. Lesen Sie dann zur richtigen Einrichtung und Verwendung des AiRScouter die vorliegende *Installationsanleitung* und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.

Beachten Sie, dass Produktoptionen und Zubehör je nach Verkaufsland variieren können.

■ Produkt-Sicherheitshinweise (im Paket enthalten)

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen zum AiRScouter. Lesen Sie diese vor der Verwendung sorgfältig durch.

■ Installationsanleitung (dieses Handbuch)

Dieses Handbuch enthält grundlegende Informationen zur Einrichtung und Verwendung des AiRScouter sowie ausführliche Tipps zur Lösung etwaiger Probleme.

■ Benutzerhandbuch (im Brother Solutions Center online verfügbar)

Dieses Handbuch enthält zusätzliche Informationen zu Einstellungen, Betrieb, Problemlösung und Wartung. Besuchen Sie das Brother Solutions Center unter support.brother.com, wählen Sie „Handbücher“ und suchen Sie nach Ihrem Produkt.

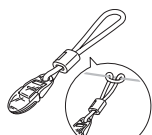


Gerät auspacken und Lieferumfang überprüfen

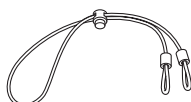
Bevor Sie den AiRScouter verwenden, vergewissern Sie sich, dass Ihnen alle unten genannten Komponenten vorliegen.



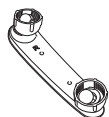
Kopfdisplay-Einheit



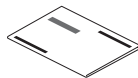
Kabelclip*1



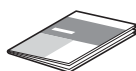
Hinterkopfband



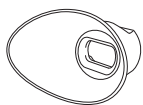
Flexibler Arm
(für rechtes Auge)



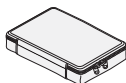
Installationsanleitung
(dieses Handbuch)



Produkt-
Sicherheitshinweise



Große
Augenmuschel



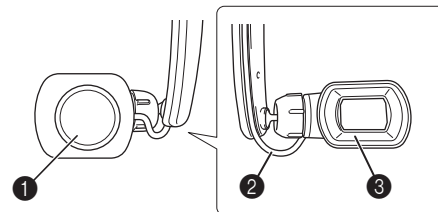
Etui*2

*1 Mit dem Kabelclip kann das Kopfdisplay-Kabel an der Kleidung befestigt werden, damit es nicht im Weg ist. Schlingen Sie das Band des Kabelclips wie abgebildet um das Kopfdisplay-Kabel.

*2 Das Etui dient nur zur Aufbewahrung. Wenn das im Etui aufbewahrte Produkt herunterfällt oder einen starken Stoß erfährt, kann es beschädigt werden.

Bezeichnung und Funktion der Hauptkomponenten

Kopfdisplay



① Brennweiten-Einstellrad

Ermöglicht das Scharfstellen des Bildes am Kopfdisplay durch Verstellen der optischen Brennweite (30 cm bis unendlich).

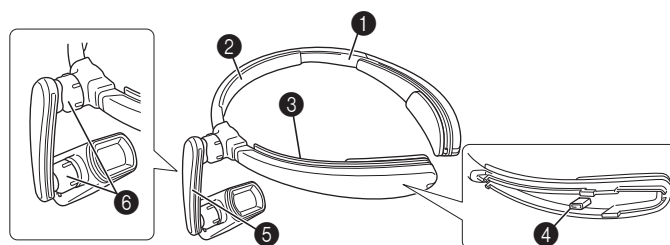
② Kopfdisplay-Kabel

Verbindet das Kopfdisplay mit der Steuerungsbox und versorgt das Kopfdisplay mit Strom und Videosignalen.

③ Augenmuschel

Verhindert, sofern angebracht, einen Kontakt des Kopfdisplays mit dem Auge des Benutzers.

Headset



① Kopfbügel

Hält den AiRScouter am Kopf des Benutzers und verteilt das Gewicht der Einheit.

② Stirnpolster

Polstert den Kopfbügel und verhindert ein Abrutschen des Bügels an der Stirn.

③ Kabelkanal

Führt das Kopfdisplay-Kabel entlang des Kopfbügels.

④ Hinterkopfband-Befestigungszapfen

Ermöglicht das Befestigen des Hinterkopfbands und das Straffen des Kopfbügels, sodass er nicht vom Kopf rutscht.

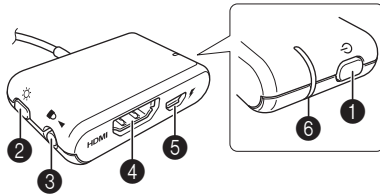
⑤ Flexibler Arm

Hiermit können Position und Winkel des Kopfdisplays relativ zum Auge eingestellt werden.

⑥ Gelenk-Einstellrad

Lockert das Kugelgelenk, sodass der flexible Arm verstellt werden kann, oder zieht das Kugelgelenk fest, um Position und Winkel des flexiblen Arms zu fixieren.

Steuerungsbox



1 Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie diese Taste, um den AiRScouter einzuschalten, und halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt, um den AiRScouter auszuschalten.

2 Helligkeitstaste

Drücken Sie diese Taste, um eine von fünf Helligkeitsstufen des AiRScouter zu wählen. Halten Sie diese Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um das Bild zu verkleinern. Um zur normalen Bildgröße zurückzukehren, halten Sie die Taste erneut zwei Sekunden lang gedrückt.

3 Tastensperren-Schalter

Schieben Sie den Schalter nach links, um die Ein-/Aus- und Helligkeitstaste zu deaktivieren und so versehentliche Änderungen während des Betriebs zu verhindern. Durch die Tastensperre wird auch die automatische Bilddrehung deaktiviert.

4 HDMI™-Eingang

Über diese Buchse kann die Steuerungsbox mit HDMI-kompatiblen Geräten verbunden werden.

5 Micro-USB-B-Anschluss

Ermöglicht den Anschluss der Steuerungsbox an eine externe Stromquelle, etwa an einen USB-Akku eines Drittanbieters.

6 LED „Display“ (orange)

Leuchtet, wenn der AiRScouter eingeschaltet ist und ein Bild auf das Display projiziert wird.

LED-Anzeigen

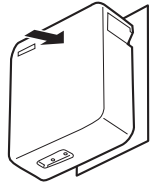
LED „Display“ (orange)

Status	Name	Erläuterung
● (leuchtet)	Display EIN	Der AiRScouter empfängt ein kompatibles Videosignal von einem externen Gerät.
⦿ (blinkt)	Kein Eingang	Der AiRScouter empfängt kein kompatibles Videosignal von einem externen Gerät.
● (aus)	Ausgeschaltet	Der AiRScouter ist ausgeschaltet. Um ihn einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

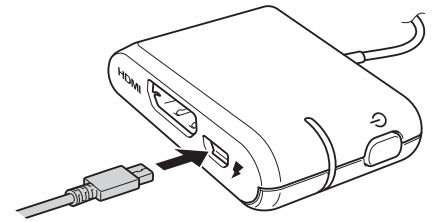
AiRScouter montieren

Der AiRScouter wird über eine externe Stromquelle versorgt, etwa über einen USB-Akku eines Drittanbieters, der an den Micro-USB-Anschluss der Steuerungsbox angeschlossen ist.

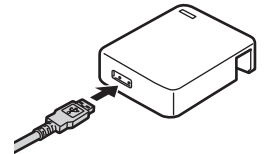
- Bevor Sie einen externen Akku an die Steuerungsbox anschließen, vergewissern Sie sich, dass dieser vollständig aufgeladen ist. (Weitere Informationen zum Aufladen des USB-Akkus eines Drittherstellers entnehmen Sie bitte der Anleitung des Akkus.)



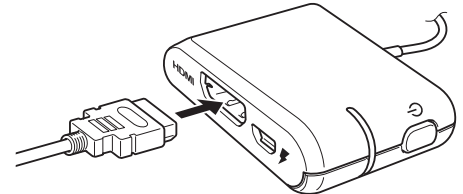
- Schließen Sie den Micro-USB-B-Stecker eines USB-Typ-A-zu-Micro-USB-B-Kabels an den Micro-USB-B-Anschluss der Steuerungsbox an.



- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker an den USB-Typ-B-Anschluss des externen Akkus an.



- Schließen Sie das Video-Eingangskabel an die Steuerungsbox an.



Hinweis

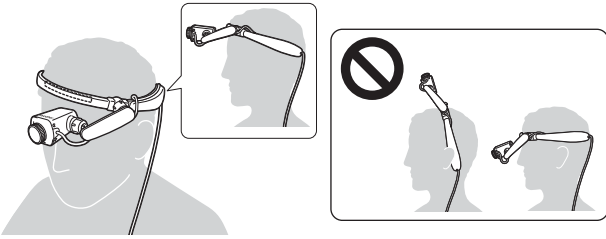
- Externe Akkus von Drittanbietern, die zur Stromversorgung des AiRScouter verwendet werden, können abweichende Kapazitäten aufweisen. Die tatsächliche Akkulaufzeit hängt vom Typ des Akkus und der Betriebsumgebung ab.

Kapazität	Akkulaufzeit
3350 mAh	ca. 5 Stunden
5200 mAh	ca. 8 Stunden

- Die einzige unterstützte Videoquellen-Auflösung ist 1280 x 720 (720p). Wird eine Videoquelle mit höherer oder nicht unterstützter Auflösung angeschlossen, so wird das Bild unter Umständen nicht korrekt auf dem Kopfdisplay angezeigt. Überprüfen Sie in diesem Fall die Ausgangsauflösung der Videoquelle.

AiRScouter tragen

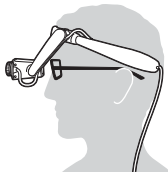
1. Setzen Sie den Kopfbügel wie abgebildet auf Ihren Kopf. Der Bügel sollte direkt über der Stirn positioniert sein.



Hinweis

Falls sich der Kopfbügel zu locker anfühlt oder an der Stirn abrutscht, bringen Sie das Hinterkopfband an, damit der Bügel straffer am Kopf sitzt.

Wenn Sie Brillenträger sind

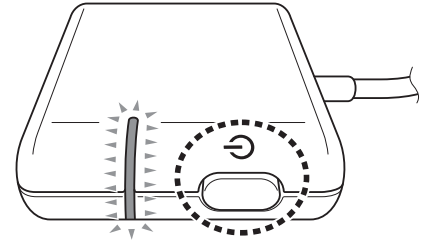


2. Befestigen Sie das Kopfdisplay-Kabel mithilfe des Kabelclips an Ihrer Kleidung.

Display einstellen

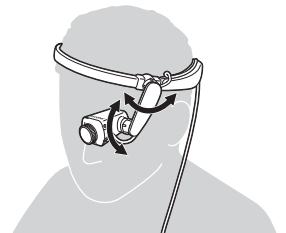
Einschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den AiRScouter einzuschalten. (Die LED leuchtet daraufhin orange.)



Position des Kopfdisplays anpassen

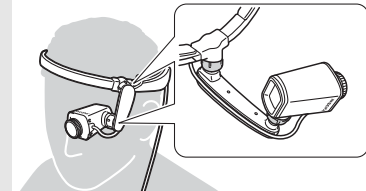
1. Lockern Sie die Kugelgelenke, indem Sie die Einstellräder an beiden Enden des flexiblen Arms entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. Stellen Sie die Position und den Winkel des Kopfdisplays so ein, dass das Bild gut zu sehen ist.



3. Ziehen Sie die Kugelgelenke fest, indem Sie die Einstellräder an beiden Enden des flexiblen Arms im Uhrzeigersinn drehen, um das Kopfdisplay in seiner Position zu fixieren.

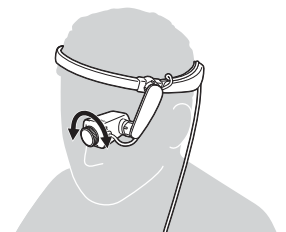
Hinweis

- Sollten sich die Kugelgelenke nach der Positionseinstellung des Kopfdisplays lockern, drehen Sie die Einstellräder an beiden Enden des flexiblen Arms im Uhrzeigersinn, um die Position des Kopfdisplays zu fixieren.
- Sollte nach dem Einstellen des flexiblen Arms nicht das ganze Bild zu sehen sein, müssen Sie eventuell die Position des Kopfbügels anpassen, um das Display in Ihr Blickfeld zu bringen.



Brennweite des Bildes anpassen

Drehen Sie das Brennweiten-Einstellrad nach links bzw. rechts, bis das Bild auf dem Kopfdisplay scharf ist. Die Brennweite der Optik kann von 30 cm bis unendlich verstellt werden.



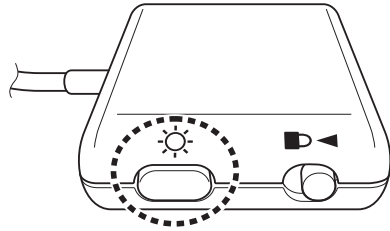
Bilddrehung

Das Bild des Kopfdisplays wird automatisch gedreht (z. B. beim Umstellen des Displays vom linken auf das rechte Auge), damit es immer korrekt ausgerichtet ist. Zum Deaktivieren dieser Funktion (z. B. für Aufgaben, die mit häufigen Bewegungen des Kopfes einhergehen) aktivieren Sie die Tastensperre.

Einstellungen anpassen

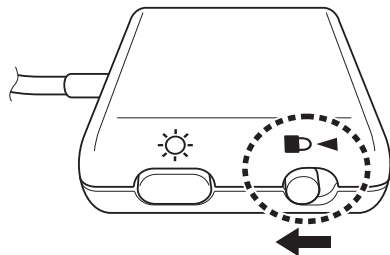
Helligkeit einstellen

Drücken Sie die Helligkeitstaste an der Seite der Steuerungsbox, um die Helligkeit des Bildes auf dem Kopfdisplay einzustellen. Es gibt fünf Helligkeitsstufen und mit jedem Tastendruck wird die Helligkeit um eine Stufe erhöht. Durch Drücken der Taste bei maximaler Helligkeit wird wieder die geringste Helligkeit eingestellt.



Tasten der Steuerungsbox sperren

Um eine versehentliche Betätigung der Tasten zu verhindern, aktivieren Sie die Tastensperre, indem Sie den Tastensperren-Schalter nach links schieben.



Hinweis

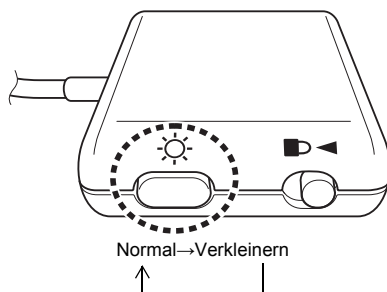
Zum Deaktivieren der Tastensperre schieben Sie den Tastensperren-Schalter nach rechts.

Bild verkleinern

Um das Bild zu verkleinern und so die umliegenden Bereiche besser zu sehen (z. B. um sicherzugehen, dass sich die gesamte Szene im Bildrahmen befindet), halten Sie die Helligkeitstaste gedrückt.

Um zur normalen Bildgröße (Bild füllt Display aus) zurückzukehren, halten Sie die Helligkeitstaste erneut gedrückt.

Durch Gedrückthalten der Helligkeitstaste ändert sich der Zoom-Modus in folgender Reihenfolge: Normal, Verkleinern, Normal...

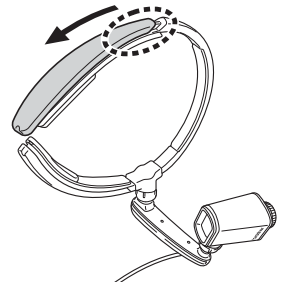


Hinweis

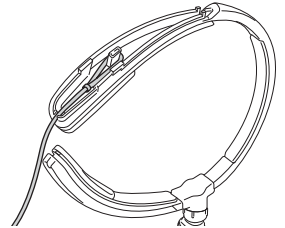
Im Verkleinerungsmodus werden feste Prozentwerte zur Größenänderung verwendet, die vom Benutzer nicht angepasst werden können.

Hinterkopfband anbringen

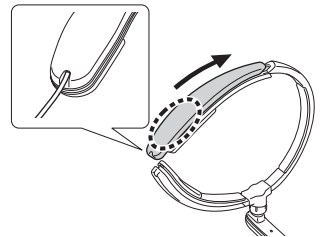
1. Drücken Sie auf den im Bild unten hervorgehobenen Bereich und schieben Sie die Abdeckung des Kopfbügels in Richtung des Kopfbügel-Endes, um sie abzunehmen.



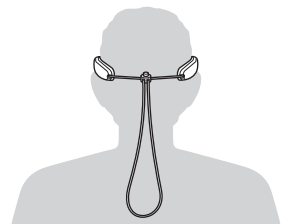
2. Legen Sie die Schlinge an dem einen Ende des Hinterkopfbands wie abgebildet um den Befestigungszapfen und führen Sie das Hinterkopfband durch die Öffnung am Ende des Kopfbügels.



3. Bringen Sie die Kopfbügel-Abdeckung wie abgebildet wieder an; achten Sie hierbei darauf, dass das Hinterkopfband durch die Aussparung am Ende der Abdeckung geführt wird. Drücken Sie auf den in der Abbildung hervorgehobenen Bereich und bringen Sie die Abdeckung wieder an.



4. Wiederholen Sie die Schritte 1–3, um das andere Ende des Hinterkopfbands am anderen Ende des Kopfbügels zu befestigen.
5. Passen Sie die Länge des Hinterkopfbands mithilfe des Verstellelements an.



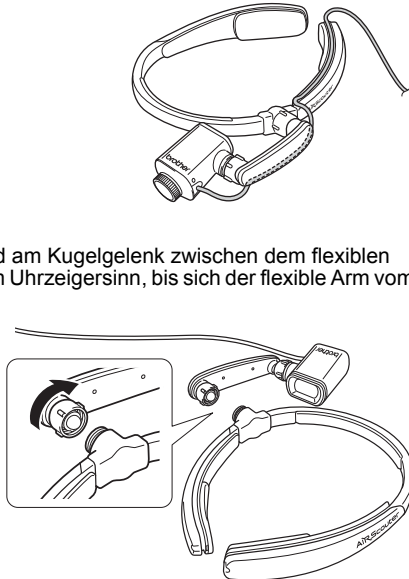
Kopfdisplay auf Ansicht mit dem rechten Auge umstellen

Wenngleich der AiRScouter standardmäßig mit dem Kopfdisplay auf der linken Seite des Kopfbügels geliefert wird, kann der flexible Arm ausgetauscht werden, sodass das Kopfdisplay stattdessen vor dem rechten Auge angeordnet ist.

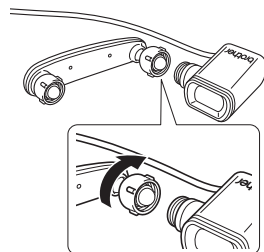
Hinweis

Der flexible Arm für das linke Auge und der flexible Arm für das rechte Auge sind zwei separate Teile im Lieferumfang des AiRScouter-Pakets. Aufgrund seiner Konstruktion kann der flexible Arm für das rechte Auge nicht für das Sehen mit dem linken Auge und umgekehrt verwendet werden.

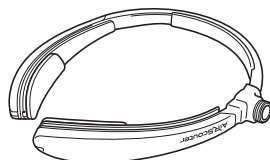
1. Vergewissern Sie sich, dass der AiRScouter ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie das Kopfdisplay-Kabel aus dem Kabelkanal am Kopfbügel und aus dem Kabelkanal am flexiblen Arm.
3. Drehen Sie das Einstellrad am Kugelgelenk zwischen dem flexiblen Arm und dem Kopfbügel im Uhrzeigersinn, bis sich der flexible Arm vom Kopfbügel löst.



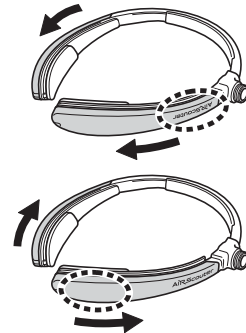
4. Drehen Sie das Einstellrad am Kugelgelenk zwischen dem flexiblen Arm und dem Kopfdisplay im Uhrzeigersinn, bis sich der flexible Arm vom Kopfdisplay löst.



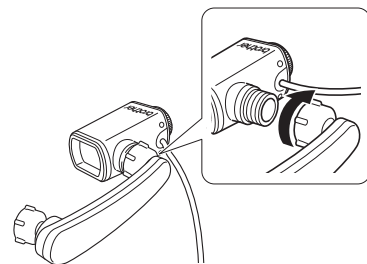
5. Drehen Sie den Kopfbügel um, sodass die Gewinde des Kugelgelenks auf die andere Seite weisen und die AiRScouter-Logos auf den Kopfbügel-Abdeckungen auf dem Kopf stehen.



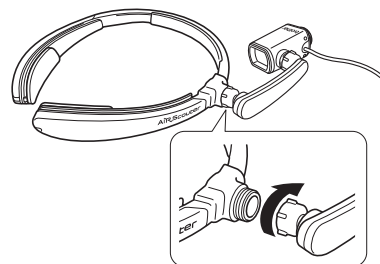
6. Entfernen Sie die beiden Kopfbügel-Abdeckungen wie abgebildet, indem Sie auf den unten hervorgehobenen Bereich drücken und die Abdeckung zum Ende des Kopfbügels schieben. Vertauschen Sie die beiden Abdeckungen und ersetzen Sie sie wie abgebildet, sodass die AiRScouter-Logos nun in die richtige Richtung zeigen.



7. Montieren Sie den flexiblen Arm für das Sehen mit dem rechten Auge (den anderen mitgelieferten Arm) am Kopfdisplay, indem Sie das schmale Ende des flexiblen Arms mit den Gewinden am Kopfdisplay ausrichten und das Einstellrad am Kugelgelenk im Uhrzeigersinn drehen, um es festzuziehen.



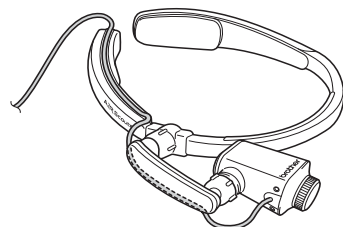
8. Montieren Sie den flexiblen Arm am Kopfbügel, indem Sie das breite Ende des flexiblen Arms auf das Gewinde am Kopfbügel setzen und das Einstellrad am Kugelgelenk im Uhrzeigersinn drehen, um es festzuziehen.



Hinweis

Um zu verhindern, dass der Arm während des Betriebs in Bewegung gerät, können Sie eines oder beide Kugelgelenke stärker festziehen, indem Sie die entsprechenden Einstellräder im Uhrzeigersinn drehen.

9. Führen Sie das Kopfdisplay-Kabel durch den Kabelkanal am flexiblen Arm und anschließend durch den Kabelkanal oben am Kopfbügel. Befestigen Sie das Kopfdisplay-Kabel in dem Clip am Ende des Kopfbügels, um zu verhindern, dass es sich während des Betriebs löst.



Hinweis

Achten Sie beim Befestigen des Kopfdisplay-Kabels am flexiblen Arm und am Kopfbügel darauf, genügend Spielraum zu lassen, damit Sie während der Einstellung und des Betriebs nicht am Kopfdisplay-Kabel ziehen.

10. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den AiRScouter einzuschalten.

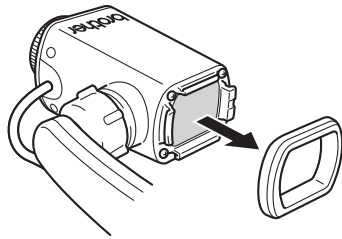
Hinweis

Um den AiRScouter wieder für das Sehen mit dem linken Auge einzurichten, befolgen Sie die gleichen Anweisungen, aber verwenden Sie den flexiblen Arm für das linke Auge anstelle des flexiblen Arms für das rechte Auge.

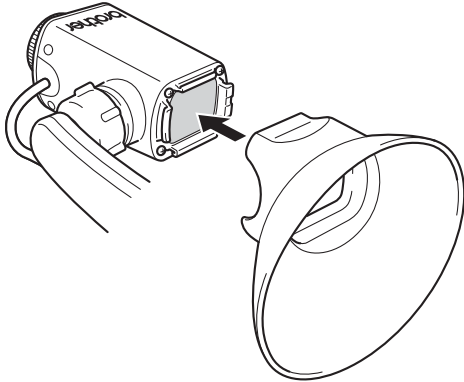
Augenmuschel austauschen

Je nach Ihrer Aufgabe oder Umgebung kann es wünschenswert sein, die kleine Augenmuschel am Kopfdisplay durch die große Augenmuschel zu ersetzen, die im Paket enthalten ist. Die große Augenmuschel schirmt das Auge und das Display von der Arbeitsumgebung ab.

1. Entfernen Sie die kleine Augenmuschel wie abgebildet vorsichtig vom Kopfdisplay.



2. Richten Sie die große Augenmuschel richtig aus und drücken Sie sie vorsichtig an das Kopfdisplay, um sie daran zu befestigen.



Important

- Vermeiden Sie Berührungen der Linse, während Sie die Augenmuschel austauschen. Durch eine Berührung der Linse kann diese verschmutzt oder beschädigt werden.
- Achten Sie auf korrekte Ausrichtung und Anbringung der Augenmuschel. Durch falsche Ausrichtung oder erzwungene Positionierung kann die Augenmuschel bzw. das Kopfdisplay beschädigt werden.

Problemlösung

Sollte bei der Verwendung dieses Produkts ein Problem auftreten, können Sie es mit folgenden Methoden lösen:

Problem	Überprüfen	Abhilfe
Es wird kein Bild angezeigt.	Ist der AiRScouter ausgeschaltet?	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den AiRScouter einzuschalten.
	Ist der externe Akku leer?	Trennen Sie den externen Akku vom AiRScouter und schließen Sie den AiRScouter an einen anderen externen Akku oder eine andere geeignete Stromquelle an.
	Ist die Auflösung des Eingabegerätes auf die Eingangsauflösung des AiRScouter eingestellt?	Prüfen Sie die technischen Daten des Produkts und stellen Sie die Auflösung des Eingabegerätes auf die Eingangsauflösung des AiRScouter ein.
	Ist das Video-Eingangskabel korrekt angeschlossen?	Trennen Sie das HDMI-Kabel vom AiRScouter und vom Eingabegerät und schließen Sie es wieder an.
Das Bild verändert sich nicht mehr.	Ist das Video-Eingangskabel korrekt angeschlossen?	Trennen Sie das HDMI-Kabel vom AiRScouter und vom Eingabegerät und schließen Sie es wieder an.
	-	Setzen Sie die Steuerungsbox zurück, indem Sie sie aus- und wieder einschalten.
Die Kanten oder Ecken des angezeigten Bildes sind nicht sichtbar.	Wurde die Position der Kopfdisplay-Einheit richtig eingestellt?	Stellen Sie die Position und den Winkel des flexiblen Arms und des Kopfdisplays so ein, dass Sie das gesamte Bild sehen.
Das angezeigte Bild ist unscharf.	Ist die Brennweite richtig eingestellt?	Drehen Sie das Brennweiten-Einstellrad am Kopfdisplay nach rechts bzw. links, um die Brennweite richtig einzustellen.
Das angezeigte Bild ist zu dunkel oder zu hell.	Ist die Helligkeit richtig eingestellt?	Drücken Sie zum Einstellen der Helligkeit die Helligkeitstaste.
Das angezeigte Bild ist zu dunkel, um erkennbar zu sein.	Ist die aktuelle Umgebung sehr hell?	Überprüfen Sie, ob direktes Sonnenlicht eindringt und ob irgendwas in der Umgebung sehr helles Licht erzeugt.
Das angezeigte Bild ist zu klein oder füllt nicht das gesamte Display aus.	Ist der Zoom-Modus „Verkleinern“ eingestellt?	Halten Sie die Helligkeitstaste zwei Sekunden lang gedrückt.
Das angezeigte Bild wirkt schmutzig.	Ist die Linse der Kopfdisplay-Einheit verschmutzt?	Reinigen Sie die Linse der Kopfdisplay-Einheit mit einem weichen Tuch.
	Wenn Sie eine Kamera als Eingabegerät verwenden: Ist das Objektiv der Kamera verschmutzt?	Reinigen Sie das Kameraobjektiv.
Der Kopfbügel sitzt zu locker.	Verwenden Sie das Hinterkopfband?	Verwenden Sie das Hinterkopfband, damit der Kopfbügel straffer sitzt.
	Sitzt der Kopfbügel auch mit dem Hinterkopfband zu locker?	Wenn der Kopfbügel überdehnt wurde, kehrt er nicht mehr in seine ursprüngliche Form zurück und muss gegebenenfalls ersetzt werden. Informationen zum Kauf von Ersatzteilen erhalten Sie bei Ihrem Brother-Händler.
Der Kopfbügel passt beim Tragen einer Brille schlecht auf den Kopf.	Berührt der Kopfbügel die Bügel Ihrer Brille?	Verwenden Sie, wenn möglich, eine Brille mit gebogenen Bügelenden (die der Form der Ohren folgen), sodass sie den Kopfbügel nicht berühren.

Problem	Überprüfen	Abhilfe
Der flexible Arm lässt sich nur schwer oder zu leicht bewegen.	Wurde die Steifheit des Kugelgelenks richtig eingestellt?	Drehen Sie die Einstellräder der Kugelgelenke zwischen dem flexiblen Arm und dem Kopfbügel sowie zwischen dem flexiblen Arm und dem Kopfdisplay, um deren Steifheit einzustellen.
Beim Drücken von Tasten an der Steuerungsbox geschieht nichts.	Ist die Tastensperre aktiviert?	Schieben Sie den Tastensperren-Schalter nach rechts.

Wenn Sie in den Tipps zur Problemlösung keine hilfreiche Antwort finden, besuchen Sie das Brother Solutions Center unter support.brother.com



Anhang

Reparaturen durchführen lassen

Bevor Sie eine Reparatur in Auftrag geben, vergewissern Sie sich, dass Sie alle im Abschnitt *Problemlösung* genannten Schritte durchgeführt haben.

Wenn sich das Problem dadurch nicht lösen lässt, notieren Sie sich die folgenden Informationen und wenden Sie sich an Ihren Brother-Händler:

- Seriennummer Ihres AiRScouter
- Symptome des Problems
- Kontext des Problems (z. B. was Sie getan und was Sie erwartet haben)
- Auftrittshäufigkeit des Problems (z. B. immer oder nur gelegentlich)

Dauer der Bereithaltung von Teilen:

Die Bereithaltungsdauer von funktionsrelevanten Teilen zur Reparatur dieses Produkts beträgt mindestens fünf Jahre ab dem Ende der Herstellung (zwei Jahre für gedruckte Materialien).

FAQ, Anleitungen zur Fehlerbehebung und mehr finden Sie im Brother Solutions Center unter support.brother.com

